

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International Gmb
Goebelstraße 61/63, 28865 Lilientha

Linex 30	Art.-Nr.: 20100329
Linex 55	Art.-Nr.: 20100330
Linex 85	Art.-Nr.: 20100331
Linex 120	Art.-Nr.: 20100332
Linex 150	Art.-Nr.: 20100337



2200K



3000K



4000K

+ MEMORY FUNCTION

Montageanleitung

Installation instructions

Notice de montage

Instrucciones de montaje

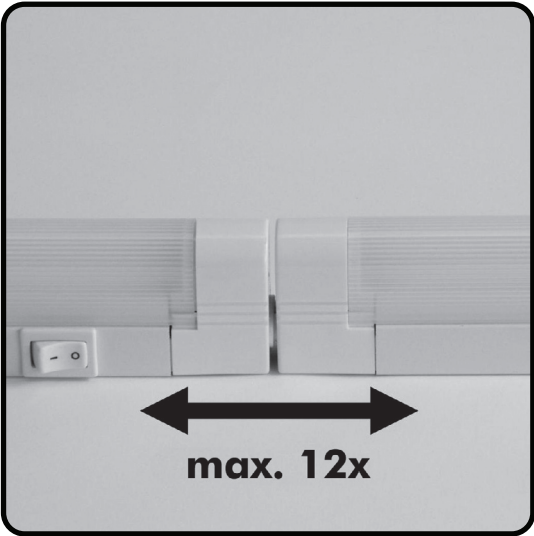
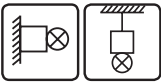
Istruzioni di montaggio

Instruções de montagem

Montagehandleiding

Instrukcja montażu

Návod k montáži



Scope of delivery: Lieferumfang: Livrée avec:			
Linex	30 55	85 120 150	
	1x	1x	
	1x	1x	
	1x	1x	
	2x	3x	
	2x	3x	
	2x	3x	

Montageanleitung

- 1.) Befestigungsabstand markieren, beigelegte Schrauben in die Montagewinkel einstecken und in die Montagefläche hineindrehen. Darauf achten, dass keine anderen Leitungen oder elektrische Betriebsgeräte beschädigt werden.
- 2.) Leuchte in den Montagewinkel einclippen.

Elektrischer Anschluss und Inbetriebnahme

- 3.) Die Leuchte mittels Euroflachstecker mit der Steckdose verbinden. Um Schäden zu vermeiden, darf die Leitung nicht gequetscht, geknickt oder zwischen scharfen Teilen verlegt werden.
- 4.) Leuchte einschalten

Wichtige Hinweise:

- Leuchten mit IP 20 sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden.
 - IP 20 – bietet keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.
 - Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern oder zu modifizieren.
 - Elektrische Geräte vor Zugriff durch Kindern sichern.
 - Leuchte ist für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von -10°C – 30° geeignet.
 - Leuchte der Schutzklasse II (schutzisoliert)
 - Sie können max. bis zu 12 Leuchten aneinander stecken.
 - Beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild sowie in dieser Montageanleitung.
 - Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
 - Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
 - Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.
 - Nur für den privaten Gebrauch.
 - Diese Leuchte enthält eingebaute LEDs.
 - Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse
- Art.-Nr.: 20100329: E, Art.-Nr.: 20100330: E, Art.-Nr.: 20100331: F, Art.-Nr.: 20100332: F, Art.-Nr.: 20100337: F
- Lichtquelle und Betriebsgerät des umgebenden Produktes sind für den Benutzer nicht ersetzbar. Austausch nur durch autorisierte Stellen!

Assembly Instructions

- 1) Mark fixing distance, insert screws provided into installation bracket and screw into installation surface. Make sure that no damage is done to other pipes, wires or electrical devices.
- 2) Clip light fitting into installation bracket.

Electrical Connection and Start-Up

- 3) Plug the light fitting into the socket by way of the Euro flat plug. The cable should not be pinched, kinked or routed between sharp objects to prevent damage.
- 4) Switch light on.

Important Notes

- Light fittings identified as IP 20 are **exclusively** designed for use in dry interior rooms and may not be used in wet-rooms or outdoors.
 - IP20 - does not offer any special protection against foreign bodies and does **not** offer protection against moisture
 - Alteration or modification of the mechanical or electrical construction of the light fittings is forbidden.
 - Keep electrical devices out of reach of children.
 - Light fitting is suitable for use in rooms with an ambient temperature between 10°C and 30°C.
 - Light fitting of safety class II (double insulated)
 - No more than 12 lights may be joined together
 - Always pay attention to the technical information on the rating plate and in these installation instructions.
 - Only the surface areas of lights require care. No moisture should get into electrical connection areas or conducting parts.
 - The guarantee claim is nullified for damages occurring due to failure to observe the safety and installation instructions. The manufacture accepts no liability for consequential damages resulting from this.
 - These installation instructions correspond to the technical status current at the time of going to press. We reserve the right to modifications in technology and equipment.
 - For private use only.
 - This luminaire contains built-in LED lamps.
 - Only the original supply and connection wiring as delivered may be used.
 - This product contains a light source of energy efficiency class
- Art.-Nr.: 20100329: E, Art.-Nr.: 20100330: E, Art.-Nr.: 20100331: F, Art.-Nr.: 20100332: F, Art.-Nr.: 20100337: F
- The light source and control gear of the surrounding product cannot be replaced by the user. Only authorised agencies may replace them!
 - The conformity of the product with the guidelines prescribed by law and standards are guaranteed.

Notice de montage

- 1) Tracer la distance de fixation, insérer les vis ci-jointes dans les équerres de montage et les enfoncer dans la surface de montage. Veiller à n'endommager ni les câbles ni le matériel électrique.
- 2) Clipser la lampe dans l'équerre de montage.

Raccordement électrique et mise en service

- 3) Raccorder la lampe au moyen du connecteur plat Euro à la prise. Pour éviter tout endommagement, veiller à ne pas écraser, plier ni poser le câble entre deux pièces tranchantes.
- 4) Mettre la lampe sous tension.

Conseils importants

- Les lampes comportant l'indice **IP 20** sont **exclusivement** réservées à l'utilisation dans des locaux secs et ne doivent pas être utilisées dans des locaux humides ni en plein air.
 - IP20 - n'offre aucune protection spéciale contre la pénétration de corps étrangers et ne protège **pas** contre l'humidité.
 - Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des lampes.
 - Garder les appareils électriques hors de la portée des enfants.
 - La lampe se prête à l'utilisation dans des locaux d'une température ambiante de 10°C à 30°C.
 - Lampe de la classe de protection II  (à double isolement).
 - Il est possible de raccorder jusqu'à12 lampes.
 - Veuillez toujours tenir compte des indications techniques données sur la plaque signalétique ainsi que dans cette notice de montage.
 - En cas de détériorations dues au non respect des consignes de sécurité et de montage, le droit de garantie s'annule.
 - Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable des détériorations qui en résulteraient.
 - Cette notice de montage correspond aux connaissances techniques en vigueur au moment de sa mise sous presse. Sous réserve de modification technique et conceptuelle.
 - Pour usage privé uniquement.
 - Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.
 - Il ne faut utiliser que les fils d'alimentation et de raccordement d'origine qui sont fournis avec le luminaire.
 - Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique
- Art.-Nr.: 20100329; E, Art.-Nr.: 20100330; E, Art.-Nr.: 20100331; F, Art.-Nr.: 20100332; F, Art.-Nr.: 20100337; F
- La source lumineuse et le module de commande du produit environnant ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur. Remplacement possible uniquement par des entreprises autorisées !
 - La conformité du produit aux directives prescrites par la loi et les normes sont garanties.



Éliminez également les matériaux d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.

Instrucciones de montaje

- 1) Marcar la distancia de fijación, colocar los tornillos en las escuadras de montaje y atornillarlos en la superficie prevista para el montaje. Poner cuidado para no dañar ninguna otra línea ni aparatos eléctricos.
- 2) Encajar la lámpara en las escuadras de montaje.

Conexión eléctrica y puesta en marcha

- 3) Conectar la lámpara a la toma mediante el enchufe plano Euro. Para evitar daños no hay que aplastar o doblar el conductor ni colocarlo entre piezas cortantes.
- 4) Encender la lámpara.

Advertencias importantes

- Las lámparas marcadas como **IP 20** están destinadas **exclusivamente** para el uso en interiores secos y no deben utilizarse en recintos húmedos ni en el exterior.
 - IP20 - no ofrece ninguna protección especial frente a cuerpos extraños **ni** protege contra la humedad.
 - Está prohibido alterar o modificar la estructura mecánica o eléctrica de las lámparas.
 - Proteger los aparatos eléctricos para que no caigan en manos de los niños.
 - La lámpara es adecuada para usar en recintos con una temperatura ambiente de 10° a 30°C.
 - Lámpara de la clase de protección II  (con aislamiento protector).
 - Puede conectar entre si como máximo 12lámparas.
 - Tenga siempre en cuenta los datos técnicos de la placa indicadora del tipo y los de estas instrucciones de montaje.
 - El cuidado de luminarias se refiere exclusivamente a las superficies, no debe penetrar humedad en los recintos de conexión o a piezas bajo tensión de red.
 - El derecho a garantía caduca en caso de daños causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad y de montaje. El fabricante no se hace responsable por daños resultantes de ello.
 - Estas instrucciones de montaje responden al estado técnico al momento de la impresión. Queda reservado el derecho a modificaciones a la técnica y al equipamiento.
 - Solo para uso privado.
 - Esta luminaria lleva lámparas LED incorporadas.
 - Sólo deben emplearse líneas de alimentación y de conexión originales suministradas.
 - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética
- Art.-Nr.: 20100329; E, Art.-Nr.: 20100330; E, Art.-Nr.: 20100331; F, Art.-Nr.: 20100332; F, Art.-Nr.: 20100337; F
- El usuario no puede reemplazar la fuente de luz ni el equipo de control del producto circundante. El intercambio se realiza solo en las agencias autorizadas.
 - La conformidad del producto con las directrices prescritas por la ley y los estándares están garantizados.

Istruzioni di montaggio

- 1) Contrassegnare la distanza di fissaggio, inserire le viti incluse negli angoli di montaggio e avvitare nella superficie di montaggio. Assicurarsi di non danneggiare altri cavi o apparecchiature elettriche di servizio.
- 2) Inserire la lampada negli angoli di montaggio.

Collegamento elettrico e messa in servizio

- 3) Collegare la lampada alla presa mediante la spina piatta tipo europeo. Per evitare danni il cavo non deve essere schiacciato, piegato o posato tra elementi taglienti.
- 4) Accendere la lampada.

Note importanti

- Le lampade contrassegnate con **IP 20** sono destinate all'uso **esclusivo** in ambienti asciutti interni e non devono essere utilizzate in ambienti umidi o all'esterno.
 - IP20 non offre particolare protezione contro i corpi estranei e **nessuna** protezione contro l'umidità.
 - È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle lampade o intervenire su di essa.
 - Tenere le apparecchiature elettriche fuori dalla portata dei bambini.
 - La lampada è idonea per l'uso in ambienti con temperatura tra 10° e 30°C.
 - Lampada della classe di protezione II  (dotata di isolamento).
 - È possibile collegare fino a max.12lampade.
 - Osservare sempre le istruzioni tecniche contenute nella targhetta nonché nelle presenti istruzioni di montaggio.
 - La manutenzione delle lampade si riferisce esclusivamente alle superfici, per cui non ci dovrà essere umidità nei locali adibiti all'allacciamento o nelle parti conducenti tensione di alimentazione.
 - In caso di danni, che si producono per la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e montaggio, decade qualsiasi rivendicazione di garanzia. Per danni che risulteranno successivamente, il produttore non si assume alcuna garanzia.
 - Questa istruzione di montaggio corrisponde allo stato tecnico esistente al momento della stampa. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche dal punto di vista tecnico e dell'equipag-giamento.
 - Solo per uso privato.
 - Questo dispositivo è munito di lampade a LED integrate.
 - Si dovranno utilizzare soltanto linee di collegamento ed alimentazione originali.
 - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica
- Art.-Nr.: 20100329; E, Art.-Nr.: 20100330; E, Art.-Nr.: 20100331; F, Art.-Nr.: 20100332; F, Art.-Nr.: 20100337; F
- La sorgente luminosa e il dispositivo di controllo del prodotto circostante non sono sostituibili da parte dell'utente. Sostituzione solo da parte di enti autorizzati!
 - La conformità del prodotto alle linee guida prescritte dalla legge e gli standard sono garantiti.

Instruções de montagem

- 1) Assinalar a distância de fixação, coloque os parafusos fornecidos nas calhas de montagem e aparafuse-os na superfície de montagem. Tenha atenção para não danificar outros cabos ou aparelhos elétricos existentes.
- 2) Enganche a lâmpada na calha de montagem.

Conexão elétrica e colocação em funcionamento

- 3) Conecte a lâmpada à tomada através de uma ficha plana Euro. Para evitar danos, o cabo não pode ser esmagado, dobrado ou colocado entre duas peças afiadas.
- 4) Ligue a lâmpada.

Indicações importantes

- As lâmpadas com a designação **IP 20** destinam-se **exclusivamente** à utilização em locais interiores secos e não podem ser utilizadas em locais molhados e ao ar livre.
 - IP20 – não oferece uma proteção especial contra objetos estranhos e **nenhuma** proteção contra a humidade.
 - É proibido alterar ou modificar a estrutura mecânica ou eléctrica das lâmpadas.
 - Proteja os aparelhos eléctricos contra a utilização por crianças.
 - A lâmpada é adequada para a utilização em locais com uma temperatura ambiente de -10°C – 30°C.
 - Lâmpada da classe de protecção II  (isolamento de protecção).
 - Existe a possibilidade de conectar até um máx. de12lámpadas umas às outras.
 - Respeite sempre as informações técnicas existentes na chapa de características, bem como nestas instruções de montagem.
 - A conservação das luminárias limita-se exclusivamente às suas superfícies exteriores, ou seja, não pode entrar humidade nos contactos ou nas peças sob tensão eléctrica.
 - A garantia não cobre danos causados em consequência de uma não observância das instruções de montagem e dos avisos de segurança. Neste contexto, o fabricante igualmente não se responsabiliza por outros danos, directa ou indirectamente relacionados.
 - As presentes instruções de montagem correspondem ao nível técnico actual no momento da impressão. Reservado o direito a alterações técnicas e de acabamento.
 - Apenas para uso privado.
 - Incorpora lâmpadas LED.
 - Usar apenas os cabos de alimentação e ligação juntamente fornecidos.
 - Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética
- Art.-Nr.: 20100329; E, Art.-Nr.: 20100330; E, Art.-Nr.: 20100331; F, Art.-Nr.: 20100332; F, Art.-Nr.: 20100337; F
- A fonte de luz e o dispositivo de comando do produto circundante não podem ser substituídos pelo utilizador. Substituição apenas por entidades autorizadas!
 - A conformidade do produto com as diretrizes prescritas por lei e os padrões são garantidos.

Montagehandleiding

- 1) Bevestigingsafstand markeren, bijgevoegde schroeven in de montagehaken steken en in het montagevlak draaien. Erop letten: dat geen andere leidingen of elektrische apparatuur wordt beschadigd.
- 2) Lamp in de montagehaken klikken

Elektrische aansluiting en inbedrijfstelling

- 3) De lamp d.m.v. platte eurostekker met de contactdoos verbinden. Om schade te vermijden mag de leiding niet worden beschadigd geknikt of tussen scherpe delen worden gelegd.
- 4) Lamp inschakelen.

Belangrijke aanwijzingen

- Lampen gekenmerkt met **IP 20 zijn uitsluitend** voor het gebruik in droge vertrekken binnen bestemd en mogen niet in natte ruimten of buiten worden gebruikt.
 - IP20 – biedt geen bijzondere bescherming tegen vreemde voorwerpen en **geen** bescherming tegen vocht.
 - Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de lichten te veranderen of te modificeren.
 - Elektrische apparatuur zodanig beschermen, dat die niet voor kinderen toegankelijk is.
 - Lamp is voor het gebruik in ruimten met een omgevingstemperatuur van 10° C - 30° C geschikt.
 - Lamp van beschermingsklasse II  (randgeaard)
 - U kunt max. tot12 lampen met elkaar verbinden.
 - Let telkens op de technische gegevens op het typeplaatje en ook op wat in deze montagehandleiding staat.
 - Het onderhoud van de lampen beperkt zich uitsluitend tot de oppervlakken, er mag geen vocht in de aansluitruimtes of aan de spanningvoerende delen komen.
 - Bij schade, die door niet-inachtneming van de veiligheids- en montagehandleiding ontstaat, vervalt de aanspraak op garantie. Voor schade, die als gevolg daarvan ontstaat, stelt de fabrikant zich niet aansprakelijk.
 - Deze montagehandleiding komt bij het in druk geven overeen met de actuele technische stand. Wijzigingen in techniek en uitvoering zijn voorbehouden.
 - Alleen voor privégebruik.
 - Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen.
 - Er mogen uitsluitend originele meegeleverde toevoer- en verbindingsleidingen gebruikt worden.
 - Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse
- Art.-Nr.: 20100329; E, Art.-Nr.: 20100330; E, Art.-Nr.: 20100331; F, Art.-Nr.: 20100332; F, Art.-Nr.: 20100337; F
- Lichtbron en bedieningsapparaat van het omringende product kunnen niet door de gebruiker worden vervangen. Vervanging uitsluitend door geautoriseerde servicepunten!
 - De conformiteit van het product met de door de wet voorgeschreven richtlijnen en normen zijn gegarandeerd.

Instrukcja montażu

- 1) Zaznaczyć miejsca na wkrety, załączone w zestawie wkrety włożyć w kątownik mocujący i wkręcić je w wybraną powierzchnię. Należy zwrócić uwagę na to, aby przy tym nie zostały uszkodzone przewody lub urządzenia elektryczne.
- 2) Nałożyć lampę na kątownik mocujący, tak aby "zaskoczyła".

Podłączenie do prądu i uruchomienie

- 3) Podłączyć lampę wkładając płaską wtyczkę euro do gniazdka. Ażeby uniknąć ewentualnych szkód, przewód nie może być poplątany, zgięty lub leżeć wśród ostrych przedmiotów.
- 4) Włączyć lampę.

Ważne wskazówki

- Lampy oznaczone **IP 20** są przeznaczone **wyłącznie** do używania w suchych pomieszczeniach i nie wolno ich używać ani w wilgotnych pomieszczeniach, ani na zewnątrz.
 - IP20 - nie posiada żadnej szczególnej ochrony przeciwko ciałom obcym i **żadnej** ochrony przeciw wilgoci.
 - Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych w zakresie mechaniki, jak i elektryki lamp lub modyfikowania ich.
 - Urządzenia elektryczne należy chronić przed dziećmi.
 - Lampy przeznaczone są do użytku w pomieszczeniach o temperaturze -10°C – 30°C
 - Lampy z zabezpieczeniem klasy II  (izolacją zabezpieczającą).
 - Razem połączyć można maksymalnie2lamp
 - Należy zwracać uwagę na dane techniczne umieszczone na tabliczce identyfikacyjnej, jak i w tej instrukcji montażu.
 - Konserwacja oprav oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; do przestrzeni połączeń ani do części znajdujących się pod napięciem nie może dostać się wilgoć.
 - W razie uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i montażu gwarancja traci ważność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe wtedy szkody pośrednie.
 - Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu podczas oddania instrukcji do druku. Zastrzega się prawo do zmian technicznych i wyposażenia.
 - Wyłącznie do użytku prywatnego.
 - W skład oprawy wchodzi wbudowane lampy LED.
 - Wolno używać wyłącznie dostarczonych oryginalnych przewodów zasilających i łączących.
 - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej
- Art.-Nr.: 20100329; E, Art.-Nr.: 20100330; E, Art.-Nr.: 20100331; F, Art.-Nr.: 20100332; F, Art.-Nr.: 20100337; F
- Użytkownik nie może wymieniać źródła światła ani urządzenia zasilającego w produkcji. Wymiana tylko w autoryzowanych placówkach!
 - Zgodność produktu z wytycznymi określonymi przez prawo i standardy są gwarantowane.

Návod k montáži

- 1) Vyznače rozestupy pro upevnění, zasuňte přiložené šrouby do montážního úhelníku a zašroubujte je do montážní plochy. Dbejte, aby přitom nebyla poškozena žádná jiná vedení nebo elektrická provozní zařízení.
- 2) Zaareťujte svítidlo v montážním úhelníku.

Elektrický přípoj a uvedení do provozu

- 3) Svítidlo spojte plochou eurozástrčkou se síťovou zásuvkou. Pro zabránění škodám nesmí být vedení stlačováno, lámáno nebo ukládáno mezi ostré dilce.
- 4) Zapněte svítidlo.

Důležité pokyny

- Svítidla označená **IP 20** jsou **výhradně** určena pro použití v suchých vnitřních prostorách a nesmí být použity v mokrych nebo vnějších prostorách.
 - IP20 - neposkytuje žádnou zvláštní ochranu proti cizím tělesům a **žádnou** ochranu proti vlhkosti.
 - Je zakázáno měnit nebo modifikovat mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidel.
 - Chraňte elektrické přístroje před dotykem dětí.
 - Svítidlo je vhodné pro použití v prostorách s teplotou prostředí -10°C – 30°C
 - Svítidlo třídy ochrany II  (ochranná izolace).
 - Je možno spojit navzájem maximálně12svítidel.
 - Dodržujte vždy technické údaje uvedené na typovém štítku jakož i v návodu na montáž.
 - Péče o svítidla se týká výhradně jejich povrchu, do oblasti přípoje nebo na části pod napětím se nesmí dostat vlhkost.
 - U škod, které byly způsobeny nerespektováním bezpečnostních pokynů a návodu k montáži, zaniká záruka. Za následné škody, které z toho vyplývají, výrobce nepřebírá žádné ručení.
 - Tento návod k montáži odpovídá technickému stavu při vydání tiskem. Je vyhrazeno právo na změny techniky a vybavení.
 - Pouze pro soukromé použití.
 - Toto svítidlo obsahuje zabudované světelné zdroje LED.
 - Použita smí být pouze originální dodaná přírodní a spojovací vedení.
 - Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti
- Art.-Nr.: 20100329; E, Art.-Nr.: 20100330; E, Art.-Nr.: 20100331; F, Art.-Nr.: 20100332; F, Art.-Nr.: 20100337; F
- Světelný zdroj a provozní přístroj okolního produktu nejsou pro uživatele použitelné. Výměna jen oprávněnými subjekty!
 - Shoda produktu se směrniciemi předepsanými zákonem a standardy jsou zaručeny.



Korrekte Entsorgung dieses Produktes  Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altergeräte enthalten wertvolle recyclingfähigeMaterialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollen und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altergeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Correct Disposal of this product

Within the EU, this symbol indicates that this product may not be disposed of with the household refuse. Old appliances contain valuable recyclable materials, which should be taken to a recycling facility and to prevent hazards to the environment and human health due to uncontrolled disposal. Therefore, please dispose of old appliances through suitable collection systems or send the appliance for disposal to the location where you purchased it. It will then be recycled appropriately.

Élimination correcte de ce produit

Dans l'Union européenne, ce symbole renseigne sur le fait que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des substances de valeur pouvant être recyclées, afin d'éviter qu'une élimination non contrôlée des ordures ne mette en danger la santé des être humains et l'environnement. Veuillez donc remettre les appareils usagés à des centres de récupération ou les ramener à l'endroit où vous les avez achetés. Les matières de valeur contenues dans l'appareil seront ensuite récupérées.

Eliminación correcta de este producto

Dentro de la UE este símbolo indica que no está permitido eliminar este producto a través de la basura doméstica. Aparatos usados contienen valiosos materiales reciclables que deben ser entregados a una recuperación. Al mismo tiempo no se daña el medio ambiente ni la salud humana por eliminación incontrolada de residuos. Por ello, elimine por favor los aparatos usados a través de sistemas adecuados de recolección o envíe el aparato para su eliminación al comercio en donde lo ha adquirido. Este comercio entregará entonces el artefacto al reciclaje de materiales.

Smaltimento corretto di questo prodotto

In ambito UE questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con la spazzatura domestica. Gli apparecchi usati contengono materiali riciclabili di valore, che dovrebbero essere condotti ad una rivalutazione per non danneggiare l'ambiente o la salute con uno smaltimento rifiuti incontrollato. Per questo motivo La preghiamo di smaltire attraverso sistemi di raccolta adeguati o di inviare l'apparecchio per lo smaltimento al luogo dove l'ha acquistato. Qui l'apparecchio verrà condotto al recupero dei materiali.

Eliminación correcta deste produto

Nos países desta UE este símbolo informa que o produto não deve ser deixado ao lixo doméstico. Os aparelhos velhos contêm valiosos materiais recicláveis que deveriam ser disponibilizados para seu reaproveitamento, e não devem ser deixados fora de maneira descontrolada para que não possam constituir um perigo para o meio ambiente e a saúde das pessoas. Por favor leve os seus aparelhos velhos por esta razão a um eocentro ou outro ponto de recolha adequado ou entregue-os no estabelecimento comercial onde os comprou. Este deverá depois entregar o aparelho a um centro de reciclagem.

Correcte afvalverwijdering van het product

Binnen de EU staat dit symbool erop attent, dat dit product niet samen met het gewone huisvuil als afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen, die voor recycling aangeboden moeten worden, om niet door ongecontroleerde afvalverwijdering schade te berokkenen aan het milieu resp. de menselijke gezondheid. Verwijder de oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen of stuur het apparaat voor afvalverwijdering terug naar de plaats van aankoop. Daar wordt er voor gezorgd dat het apparaat gerecycled wordt.

Prawidłowa utylizacja tego produktu

Na terenie UE symbol ten oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Zużyty sprzęt zawiera cenne materiały nadające się do recyklingu, które powinny być poddane recyklingowi, a nie szkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu poprzez niekontrolowane usuwanie odpadów. Dlatego prosimy o pozbycie się starych urządzeń poprzez odpowiednie systemy zbiórki lub przesłanie urządzenia do utylizacji, lub wysłać urządzenie do utylizacji do miejsca, w którym zostało zakupione. Następnie urządzenie zostanie poddane recyklingowi.

Správná likvidácia tohto výrobku

V EU tento symbol označuje, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Použitá zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být recyklovány a neměly by poškozovat životní prostředí nebo lidské zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu. Proto prosím likvidujte stará zařízení prostřednictvím vhodných sběrných systémů nebo zařízení odešlete k likvidaci, nebo přístroj odešlete k likvidaci na místo, kde jste jej zakoupili. Poté zařízení recyklují.